

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1961-1962.

26 MAART 1962.

WETSONTWERP houdende hervorming van de inkomstenbelastingen.

I. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER DE CLERCQ.

Art. 21.

1. — In § 1 van dit artikel, het 5° vervangen door wat volgt :

« geen vermindering wordt evenwel verleend op de belasting welke betrekking heeft op het gedeelte van het belastbaar inkomen dat 300 000 frank te boven gaat.

» Boven dit bedrag wordt de belasting berekend tegen de aanslagvoeten, bepaald voor de schijven van belastbare inkomsten. »

VERANTWOORDING.

Thans wordt belastingvermindering wegens gezinslasten verleend voor de bedrijfsbelasting en de aanvullende personele belasting.

De in het wetsontwerp bepaalde verminderingen zijn merklijk lager dan de thans bestaande en zelfs lager dan degene die thans alleen op de bedrijfsbelasting worden toegepast.

Blijkbaar werd uit het oog verloren dat de vermindering vroeger ook voor de aanvullende personele belasting gold.

Met een grensbedrag van 250 000 frank beloopt het verschil ongeveer 8 500 frank wanneer er 5 personen ten laste zijn en dit verschil bedraagt nog steeds 8 500 frank wanneer het grensbedrag tot 275 000 frank wordt verhoogd en rekening gehouden wordt met 7 personen ten laste.

Een grensbedrag van 300 000 frank is een minimum, dat nog beneden de thans geldende verminderingen blijft.

Zie :

264 (1961-1962) :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N° 2 tot 27 : Amendementen.

Chambre des Représentants

SESSION 1961-1962.

26 MARS 1962.

PROJET DE LOI portant réforme des impôts sur les revenus.

I. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. DE CLERCQ.

Art. 21.

1. — Au § 1 de cet article, remplacer le 5° par ce qui suit :

« aucune réduction n'est toutefois accordée sur l'impôt qui se rapporte à la partie du revenu imposable qui excède 300 000 francs.

» Au-delà de ce montant, l'impôt est calculé aux taux prévus pour les tranches du revenu imposable. »

JUSTIFICATION.

Actuellement les réductions d'impôt du chef des charges de famille sont accordées à la taxe professionnelle et à l'impôt complémentaire.

Les réductions prévues dans le projet de loi sont nettement inférieures aux réductions existantes et même inférieures à celles existantes uniquement à la taxe professionnelle actuellement.

Il semble qu'il n'ait pas été tenu compte que la réduction était également accordée à l'impôt complémentaire.

Au plafond de 250 000 francs, la différence pour 5 personnes à charge est de 8 500 francs environ, tandis que, malgré l'augmentation du plafond à 275 000 francs pour 7 personnes, la différence est encore de 8 500 francs.

Porter le plafond à 300 000 francs constitue un minimum au niveau duquel les réductions sont encore inférieures à celles prévues actuellement.

Voir :

264 (1961-1962) :

— N° 1 : Projet de loi.

— N° 2 à 27 : Amendements.

2. — In § 3, eerste lid, in het 5°, invoegen wat volgt :

« 6° De opgenomen weeskinderen,

» Het kind, dat als militair gedurende de veldtochten van 1914-1918 en van 1940-1945 is overleden of wordt vermist, wordt als in leven beschouwd voor de vaststelling van het aantal personen ten laste.

» In geval van nieuw huwelijk, zijn deze bepalingen van toepassing op de ascendenten, afstammelingen of zijverwanten van beide echtgenoten. »

VERANTWOORDING.

Luidens de toelichting van artikel 21 zouden dezelfde personen, die onder de huidige wetsbepalingen als ten laste worden beschouwd, het ook onder de regeling van het wetsontwerp blijven.

Deze toelichting is echter onjuist, want in de thans geldende bepalingen werd geen rekening gehouden met :

artikel 25, § 7, 4°, van de gecoördineerde wetten, betreffende de opgenomen weeskinderen;

artikel 25, § 8, van dezelfde gecoördineerde wetten, krachtens hetwelk de ascendenten, afstammelingen of zijverwanten, ingeval van nieuw huwelijk van een van beide echtgenoten, als ten laste worden beschouwd;

artikel 49bis, § 3, van de reeds vermelde wetten, krachtens hetwelk het kind, dat als militair gedurende de veldtochten van 1914-1918 en van 1940-1945 is overleden of wordt vermist, voor de vaststelling van het aantal personen ten laste als in leven zijnde wordt beschouwd.

Het komt ons billijk voor deze bepalingen te behouden, die reeds lang als gegrond werden erkend en aanvaard.

Art. 22.

In § 1 van dit artikel, het laatste lid vervangen door wat volgt :

« De vrijstelling, verleend aan bepaalde inkomsten krachtens internationale overeenkomsten ter voorkoming van dubbele belasting blijft zonder enige beperking gehandhaafd.

» De Koning sluit overeenkomsten met de betrokken vreemde landen en waakt voor de toepassing van dit beginsel bij de wijzigingen, die aan de desbetreffende overeenkomsten moeten worden aangebracht om deze aan de nieuwe Belgische belastingwetgeving aan te passen, met dien verstande, onder voorbehoud van wederkerigheid, dat alle Belgische belastingen in het toepassingsgebied van deze overeenkomsten vallen.

» Bij de Wetgevende Kamers wordt verslag uitgebracht.

» In de periode tussen de datum waarop deze wet door de Kamers is aangenomen en die waarop internationale akkoorden zijn gesloten, zijn de inkomsten vrijgesteld afkomstig uit vreemde landen, waarmede een overeenkomst gesloten werd en die, krachtens deze overeenkomst, thans geheel of ten dele van Belgische belasting zijn vrijgesteld; het sluiten van een nieuw akkoord zal aanslag of vrijstelling mogelijk maken. In ieder geval worden de hoger bedoelde inkomsten bij het afsluiten van elk belastingjaar definitief vrijgesteld. »

VERANTWOORDING.

Het ontwerp van fiscale hervorming maakt een toespeling op de internationale overeenkomsten om dubbele aanslag te vermijden.

Uit de voorgestelde teksten dient het besluit getrokken te worden dat, voor de natuurlijke personen, de belasting op de helft teruggebracht wordt voor de in het buitenland gemaakte winsten en dat de krachtens internationale overeenkomsten vrijgestelde inkomsten in aanmerking komen voor de bepaling van de op de andere inkomsten toepasselijke aanslagvoet.

Anderzijds zullen de vennootschappen een tot een vierde verminderde belasting betalen voor de elders bepaalde inkomsten uit het buitenland, maar de krachtens internationale overeenkomsten vrijge-

2. — Au § 3, premier alinéa, après le 5°, insérer ce qui suit :

« 6° les orphelins recueillis.

» Un enfant militaire décédé ou disparu pendant les campagnes 1914-1918 et 1940-1945 est compté comme s'il était en vie, pour la détermination du nombre de personnes à charge.

» En cas de remariage, les dispositions reprises ci-avant sont applicables aux ascendants, descendants ou collatéraux des deux conjoints. »

JUSTIFICATION.

Le commentaire de l'article 21 prétend reprendre, dans le projet de loi, les mêmes personnes à charge que celles qui figurent dans les dispositions légales actuelles.

Cet exposé est inexact, car les dispositions actuelles ont négligé dans l'énumération :

le 4° du § 7 de l'article 25 des lois coordonnées concernant les orphelins recueillis;

le § 8 de l'article 25 des mêmes lois considérant comme étant à charge les ascendants, descendants ou collatéraux, en cas de remariage d'un des deux conjoints;

le § 3 de l'article 49bis des lois déjà citées, comptant comme s'il était en vie, l'enfant militaire décédé ou disparu au cours des campagnes 1914-1918 et 1940-1945, pour le calcul des personnes à charge.

Il semble équitable de maintenir ces dispositions, dont le bien fondé a été depuis longtemps reconnu et accepté.

Art. 22.

Au § 1 de cet article, remplacer le dernier alinéa par ce qui suit :

« Le bénéfice de l'exonération de l'impôt accordé à certains revenus par les conventions internationales préventives de la double imposition est maintenu sans restriction.

» Le Roi conclut des accords avec les pays étrangers intéressés en assurant l'application de ce principe dans les modifications à apporter aux conventions pour les adapter à la nouvelle législation fiscale belge, étant entendu que, sous réserve de réciprocité, tous les impôts belges doivent être prévus dans le champ d'application des conventions.

» Il est fait rapport aux Chambres législatives.

» Pendant la période intermédiaire se situant entre la date du vote de la présente loi par les Chambres et la date de conclusion d'accords internationaux, les revenus provenant de pays étrangers avec lesquels une convention a été conclue et qui, au prescrit de cette convention, sont actuellement exonérés de tout ou partie des impôts belges, sont immunisés d'impôts; la conclusion d'un accord nouveau permettra soit la taxation, soit l'exonération de l'impôt. En tout état de cause, les revenus envisagés sont définitivement exonérés à la clôture de chaque exercice fiscal. »

JUSTIFICATION.

Le projet de réforme fiscale fait allusion aux conventions internationales pour éviter la double imposition.

Des textes proposés, il faut conclure que, pour les personnes physiques, l'impôt est réduit de moitié pour les bénéfices réalisés à l'étranger et que les revenus exonérés en vertu de conventions internationales entrent en ligne de compte pour la détermination du taux de l'impôt applicable aux autres revenus.

D'autre part, les sociétés payeront un impôt réduit au quart pour les revenus d'origine étrangère précisés par ailleurs, mais leurs revenus exonérés en vertu de conventions internationales ne seront pas pris en

stelde inkomsten zullen niet in aanmerking komen voor de bepaling van het op de andere inkomsten toepasselijke belastingpercentage.

Het komt ons voor dat er daar een belangrijk verschil is tussen het lot dat enerzijds aan de natuurlijke personen en anderzijds aan de vennootschappen beschoren wordt.

De Memorie van Toelichting van het ontwerp van fiscale hervorming geeft geen verklaring voor het verschil dat gemaakt wordt tussen de natuurlijke personen en de vennootschappen.

Men mag redelijkerwijze veronderstellen dat dit verschil te wijten is aan het feit dat sommige internationale overeenkomsten vrijstelling verlenen van de bedrijfsbelasting en van de mobiliënbelasting maar niet van de aanvullende personele belasting.

Dit heeft geen weerslag voor de vennootschappen, aangezien ze geen aanvullende personele belasting betalen, maar wel voor de natuurlijke personen, die normaal die belasting moeten betalen.

Aangezien het ontwerp van fiscale hervorming de aanvullende personele belasting afschaft en een globale belasting op het inkomen invoert, vangt het in aanmerking nemen van de krachtens internationale overeenkomsten vrijgestelde inkomsten voor het vaststellen van het belastingpercentage, dat verschuldigd is voor de overige inkomsten, tot op zekere hoogte het verlies van aanvullende personele belasting op.

Dit zou een geldige reden zijn indien de internationale overeenkomsten, die gesloten zijn om dubbele belasting te voorkomen, niet in de toepassing ervan op de aanvullende personele belasting voorzagen.

Nu, op acht internationale overeenkomsten die gesloten zijn, voorzien er vijf in de toepassing van op de aanvullende personele belasting.

Voor deze laatste, ten minste, ziet men dan ook niet goed de reden in om een onderscheid te maken tussen de natuurlijke personen en de vennootschappen.

Het schijnt wenselijk te zijn een amendement voor te stellen waarbij het laatste lid van § 1 van artikel 22 eenvoudig wordt weggelaten.

Immers, indien dat lid behouden wordt, komt men ertoe de vernieuwing te vergemakkelijken van vennootschappen, wat een oplossing is die men, volgens het Belastingbestuur, te vaak heeft gekozen.

**

Het ontwerp van fiscale hervorming doet ook een probleem rijzen betreffende de geldigheid of het lot van de internationale overeenkomsten ter voorkoming van dubbele belasting.

Het probleem kan niet in zijn geheel worden onderzocht, maar wel geval per geval.

Het lijkt dan ook geen twijfel dat de internationale overeenkomsten herzien zullen moeten worden, en het lijkt ons niet wenselijk dat de uitvoerende macht de overeenkomsten alleen zou wijzigen, zonder een in acht te nemen beginsel bij de wet vast te stellen.

Art. 24.

In § 1, voorlaatste regel, vóór het woord :

« exploitatie »,

de woorden invoegen :

« handels-, nijverheids- of landbouw- ».

VERANTWOORDING.

Krachtens de huidige wetgeving is de constante rechtspraak dat de openbare instellingen of inrichtingen, waarvan het patrimonium uitsluitend de Staat, de provincies, de gemeenten of deze overheidslichamen gezamenlijk toebehoort, niet beschouwd worden als zijnde een nijverheids-, handels- of landbouwexploitatie, daar zij niet uit winstbejag handelen en de winsten, die zij in voorkomend geval verwezenlijken, uitsluitend het openbaar nut ten goede komen.

Deze instellingen worden dus door de rechtspraak buiten het toepassingsgebied van de belasting op het inkomen geplaatst daar artikel 25, § 1, van de gecoördineerde wetten enkel op de winsten van om het even welke *nijverheids-, handels-, of landbouwexploitatie* betrekking heeft.

Indien men zich kan voorstellen dat openbare instellingen of inrichtingen, die zich met activiteiten bezighouden, welke kunnen vergeleken worden met die van de ondernemingen uit de privé-sector, aan de vennootschapsbelasting worden onderworpen, kan dit niet het geval zijn voor de andere, waarvan de activiteit of exploitatie uitsluitend het openbaar nut dient.

Om de huidige rechtspraak te vrijwaren dient de tekst van artikel 24 dus aangevuld met de woorden : « handels-, nijverheids-, of landbouwexploitatie ».

considération pour la détermination du taux de l'impôt applicable aux autres revenus.

Il nous paraît qu'il y a là une différence considérable entre le sort fait aux personnes physiques, d'une part, et aux sociétés, d'autre part.

L'Exposé des Motifs du projet de réforme fiscale ne s'explique pas sur cette différenciation qui est faite entre les personnes physiques et les sociétés.

On peut raisonnablement supposer que cette différenciation provient du fait que certaines conventions internationales exonèrent de la taxe professionnelle et de la taxe mobilière et non pas de l'impôt complémentaire personnel.

Ceci n'a pas d'incidence pour les sociétés car elles ne payent pas d'impôt complémentaire personnel, mais bien pour les personnes physiques normalement redevables de cet impôt.

Le projet de réforme fiscale supprimant l'impôt complémentaire personnel et créant un impôt global sur le revenu, le fait de faire intervenir les revenus exonérés en vertu de conventions pour l'établissement du taux de l'impôt dû sur les autres revenus, équivaut à compenser dans une certaine mesure la perte d'impôt complémentaire personnel.

Ce serait là une raison valable si les conventions internationales conclues dans le but d'éviter la double imposition ne prévoyaient pas leur application à l'impôt complémentaire personnel.

Or, sur huit conventions internationales conclues, cinq prévoient leur application à l'impôt complémentaire personnel.

Dès lors, pour celles-ci tout au moins, on n'aperçoit pas de raison pour faire une différence entre les personnes physiques et les sociétés.

Il semble indiqué de déposer un amendement supprimant purement et simplement le dernier alinéa du § 1 de l'article 22.

En effet, le maintien de cet alinéa conduit à favoriser la multiplication de la création de sociétés, solution adoptée trop souvent au gré de l'Administration fiscale.

**

Le projet de réforme fiscale pose également un problème relatif à la validité ou au sort qui sera fait aux conventions internationales préventives de la double imposition.

Le problème ne peut être envisagé dans son entier, mais chaque cas pris séparément.

Dès lors, il est indubitable que les conventions internationales devront être revues et il nous paraît inadéquat de laisser le soin de modifier les conventions au seul pouvoir exécutif sans édicter, par une loi, un principe à suivre.

Art. 24.

Au § 1, dernière ligne, après le mot :

« exploitation »,

insérer les mots :

« commerciale, industrielle ou agricole ».

JUSTIFICATION.

Dans la législation actuelle il est de jurisprudence constante que les organismes ou établissements publics, dont le patrimoine appartient exclusivement à l'Etat, les provinces ou les communes, ou à l'association de ces instances, ne peuvent être considérés comme exerçant des exploitations industrielles, commerciales ou agricoles, ces organismes ou établissements étant dépourvus de tout esprit de lucre et les profits éventuels qu'ils réalisent, étant destinés exclusivement à des fins d'utilité publique.

Cette jurisprudence écarte donc ces organismes de la taxation à l'impôt sur le revenu, vu que l'article 25, § 1, des lois coordonnées ne vise que les bénéficiaires des exploitations *industrielles, commerciales ou agricoles* quelconques.

Si l'on peut concevoir, que les organismes ou établissements publics qui se livrent à une activité comparable à celle des entreprises privées soient taxables à l'impôt des sociétés; tel ne peut être le cas de ceux dont l'activité ou l'exploitation sert exclusivement à des fins d'utilité publique.

Il s'indique donc de compléter le texte de l'article 24 par les mots : « exploitation commerciale, industrielle ou agricole », afin de sauvegarder la jurisprudence actuelle.

Art. 25.

In § 1, 6^{de}, 7^{de} en 8^{ste} regels van dit artikel, de woorden weglaten :

« inbegrepen de inkomsten uitgekeerd aan de aandelen of de delen en de inkomsten bedoeld in artikel 5, § 2, 1^o, van deze wet. »

VERANTWOORDING.

Door deze bepaling wordt een dubbele economische belasting op de door de vennootschappen uitgekeerde winsten in het leven geroepen.

Deze dubbele belasting is onverantwoord, want in de betrekkingen tussen de vennootschap en haar vennoten, zelfs onder een stelsel van eenheidsbelasting, is er niets dat het behoud van het principe *non bis in idem* verhindert. Beweren dat de vennootschappen een eigen bestaan zouden leiden en dat zij een eenheid zouden vormen, die moet onderscheiden worden van die van hun vennoten, is trouwens aanvechtbaar, wanneer men bedenkt dat de kapitaalmaatschappijen in België voor het grootste gedeelte feitelijk familiale bedrijven zijn.

Bovendien schept deze dubbele aanslag zware economische problemen, daar zij een ongelijke fiscale regeling invoert voor de vennootschappen en de individuele bedrijven, de fusie van kleine en middelgrote bedrijven belemmert en de ontwikkeling ervan in de weg staat.

Zij verdraait daarenboven de financieringsmethode van de investeringen, daar zij de inkomsten uit risicodragend kapitaal — dat de Regering nochtans verklaart te willen aanmoedigen — aan een dubbele en ongelijke belasting onderwerpt en de financiering door middel van intresten van leningen en obligaties minder zwaar maakt.

Ten slotte, aangezien men de vennoot van de vennootschap losmaakt, mag men verwachten dat de belasting op de door de ondernemingen gemaakte winsten en de belasting op de uitgekeerde inkomsten progressief zal stijgen, zoals voorbeelden uit het buitenland hebben aangetoond.

De uitgekeerde inkomsten zullen, bij een maximum-aanslagvoet, belast worden tegen 57,50 %, d.i. meer dan het maximum.

Bijgevolg moet men om redenen van eenvormigheid en logica, uit eerbied voor de economische werkelijkheid en om een zekere matiging te betrachten, het huidige stelsel van één enkele belasting op de door de ondernemingen uitgekeerde winsten in hoofde van de begunstigten behouden.

Dit is het doel van dit amendement.

Art. 27.

Op de 3^{de} regel, tussen de woorden :

« 1 maart 1922 »

en de woorden :

« zijn slechts belastbaar »,

de woorden invoegen :

« 17 juni 1953 en 22 februari 1961, evenals de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen ».

VERANTWOORDING.

Het verzwaren van de belastingdruk die weegt op de maatschappijen voor gemeenschappelijk of stedelijk vervoer, opgericht bij de wetten van 17 juni 1953 (Brussel), en van 22 februari 1961 (maatschappijen voor gemeenschappelijk stedelijk vervoer), kan enkel een stijging van de vervoerprijzen ten laste van de gebruikers tot gevolg hebben.

Daarom heeft de toenmalige wetgever ze gelijkgesteld met de Staat voor de toepassing van de wetten op de inkomstenbelasting en daarom ook werd dezelfde regeling op de Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen toegepast.

Wij zijn van oordeel dat dit gunstregime voor bedoelde maatschappijen dient gehandhaafd, 's lands economie ten bate.

Art. 25.

Au § 1, 6^e, 7^e et 8^e lignes de cet article, supprimer les mots :

« ceux distribués aux actions ou parts et les revenus visés à l'article 5, § 2, 1^o, de la présente loi, ainsi que. »

JUSTIFICATION.

Cette disposition crée une double imposition économique des bénéfices distribués par les sociétés.

Cette double taxation n'est pas justifiée, car rien ne s'oppose au maintien du principe *non bis in idem* dans les relations entre la société et ses associés, même dans un régime d'impôt unique. D'ailleurs l'affirmation que les sociétés auraient leur vie propre et constitueraient des entités distinctes de celles de leurs associés, est contestable quand on sait qu'en Belgique, la grande majorité des sociétés de capitaux sont en réalité des sociétés familiales.

Cette double taxation crée, en outre, de graves distorsions économiques, car elle aboutit à créer un régime de taxation discriminatoire entre les sociétés et les entreprises individuelles, et elle freine le regroupement des petites et moyennes entreprises et entrave leur développement.

Elle fausse également le mode de financement des investissements, car elle soumet à une double taxation discriminatoire les revenus de capitaux à risques, que le Gouvernement prétend néanmoins encourager, et rend moins onéreux le financement au moyen d'intérêts d'emprunts et d'obligations.

Enfin, en dissociant l'associé de la société, on peut s'attendre à voir majorer progressivement la taxation des bénéfices des entreprises et la taxation des revenus distribués, ainsi que le démontrent les exemples étrangers.

Les revenus distribués au taux maximum, peuvent être imposés à 57,50 %, soit au-delà du plafond.

Par conséquent, il faut maintenir, pour des raisons d'uniformité, de logique, de respect de la réalité économique et de modération, le régime actuel de taxation unique des bénéfices distribués par les entreprises dans le chef des bénéficiaires.

Tel est l'objet du présent amendement.

Art. 27.

Aux 2^e et 3^e lignes, entre les mots :

« 1^{er} mars 1922 »

et les mots :

« sont imposables »,

insérer les mots :

« 17 juin 1953 et 22 février 1961 de même que la Société nationale des chemins de fer vicinaux ».

JUSTIFICATION.

L'aggravation de la fiscalité à charge des sociétés de transport en commun ou urbain, telles que celle créée par la loi du 17 juin 1953 (Bruxelles) et celles créées par la loi du 22 février 1961 (sociétés de transports en commun urbains), ne peut entraîner qu'une majoration du prix de ce transport à charge des usagers.

C'est pour cette raison que le législateur de l'époque les assimilait à l'Etat pour l'application des lois relatives à l'impôt sur les revenus, et que ce même régime fut appliqué à la Société nationale de chemins de fer vicinaux.

Nous croyons qu'il faut maintenir ce régime de faveur pour ce genre de sociétés, pour le plus grand bien de notre économie nationale.

Art 35

Dit artikel met een nieuw lid aanvullen als volgt :

« Artikel 22, § 1, laatste lid, is van toepassing op de vennootschapsbelasting. »

VERANTWOORDING.

Cfr de verantwoording van het amendement op artikel 22.

Art. 35.

Compléter le texte de cet article par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« L'article 22 § 1, dernier alinéa, s'applique à l'impôt des sociétés. »

JUSTIFICATION.

Voir justification de l'amendement à l'article 22.

W. DE CLERCQ.
F. VAN DOORNE.
R. LEFEBVRE.
F. GROOTJANS.

II. — AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER LAVENS.

Art. 21.

In § 2 van dit artikel, tussen het woord :

« wettigen »

en de woorden :

« de bij § 1 1^o »,

invoeegen wat volgt :

« binnen de perken van de stijging van het index der kleinhandelsprijzen ».

Art. 22.

1. — In § 2, tweede lid, 3^{de} en 7^{de} regels, telkens de woorden :

« binnen de vijftien dagen »,

vervangen door de woorden :

« binnen de maand ».

2. — In dezelfde § 2, « in fine » van het derde lid, het woord :

« bedrijfsvoorheffing »,

vervangen door het woord :

« voorheffingen ».

II. — AMENDEMENTS
PRESENTES PAR M. LAVENS.

Art. 21.

Au § 2, entre le mot :

« relever »

et les mots :

« les montants »,

insérer ce qui suit :

« dans les limites de l'augmentation de l'indice des prix de détail ».

Art. 22.

1. — Au § 2, deuxième alinéa, 3^e et 7^e lignes, remplacer chaque fois les mots :

« dans les quinze jours »,

par les mots :

« dans le mois ».

2. — Au même § 2, troisième alinéa, « in fine », remplacer le mot :

« précompte professionnel »,

par le mot :

« précomptes ».

A. LAVENS.
J. DE STAERCKE.